

# Autumn Loves. (AMOUR D'AUTOMNE.)

(Armand Silvestre.)

(Soprano, or Tenor.)

English Version by  
D<sup>r</sup> TH. BAKER.

C. CHAMINADE.

Allegretto ben moderato. (♩ = 72.)

Piano.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The tempo is marked 'Allegretto ben moderato' with a quarter note equal to 72 beats per minute. Dynamics include 'mf' and 'p'.

*mf*

Ar - id Win - ter has sought in vain — Of our loves the fond-ness to  
L'âpre hi - ver a pas - sé sur nous — Sans tou - cher à no - tre ten -

The first system of the vocal score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase marked 'mf'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

*mf*

les - - sen. The new year A - pril-ward doth hast - en And  
dres - - se. L'an nou - veau vers A - vril s'em - pres - se Et

The second system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase marked 'mf'. The piano accompaniment includes chords and moving lines, with some notes marked with 's' for slurs.

*p* finds me at your feet a - gain. *mf*  
 me re-trouve à vos ge - noux. May your  
 Que —

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and includes a fermata over the word 'gain'. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and includes a *cresc.* (crescendo) marking. The system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Beau-ty no won-der-ment move — That so loy - al my vows yet cling, My  
 vo - tre beau-té ne s'é - ton - ne Si mes vœux sont res-tés cons - tants, Ma -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a fermata over the word 'move'. The piano accompaniment includes a *colla voce.* marking. The system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

*poco rit.* *p dolce.* *p* *a Tempo.*  
 la - dy, 'tis the time of Spring, — It was in Autumn that we fell in love.  
 da - me, voi - ci le prin - temps, — Nous nous ai - mâ - mes en au - tom - ne.

*poco rit.* *a Tempo.*

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The key signature changes to one flat (B-flat). The vocal line includes a *poco rit.* (ritardando) and *p dolce.* (piano dolce) marking, followed by a *p* dynamic and a *a Tempo.* (return to tempo) marking. The piano accompaniment includes a *p* dynamic and a *mf* dynamic. The system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

*mf*  
 Then no  
 Les ro -

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a fermata. The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

more ros-es met our eyes, — And e'er ear-lier dark-en'd the e - - ven,  
siers n'avaient plus de fleurs — Et les soirs hâtaient leur ve - nu - - e.

The swal-lows'neath our gloom-y—heav - en Flew a - way to more ge - nial—  
Les hi - ron - del - les sous la - nu - e S'en-fuy - aient vers des cieux meil -

skies. The vine-yards all their pow'r did  
leurs. Les vi - gne - rons fêt - aient la

*cresc.* *mf*

prove, — And our hearts to heav - en took wing, My la - dy, 'tis the time of  
ton - ne Et nos cœurs é - taient pal - pi - tants. Ma - da - me, voi - ci le prin -

*poco rit.* *p dolce.*

*f p*

*a Tempo.*

Spring, — Will as in Au-tumn you re-turn my love?  
 temps — M'ai-me - rez - vous com-me en au - tom - - ne?

*a Tempo.*

A - new the  
 Sur les ro -

bush, wea - ry of snow, — Re - - joic - es in ros - es full -  
 siers de nei - ge las — Re - - naît la pa - ru - re des

*p*  
 bloom - - ing; A joy - ous knell, stern Win - ter  
 ro - - ses. Le glas joy - eux des temps mo -

doom - ing Is ring - ing on the blue - bells — now.  
ro - ses Sonne aux clo - chet - tes des li - - las.

*p*

*mf*

The skies their gray garb do re - move — And  
Au lieu d'un ha - bit mo - no - to - ne Le

*cresc.* *f poco rit.* *p*

gay ap - par - el o'er them fling, My la - dy, 'tis the time of  
ciel en por - te d'é - cla - tants. Ma - da - me, voi - ci le prin -

*cresc.* *poco rit.* *p*

Spring, — More than in Au - tumn let us learn to love!  
temps, — Ai - mons nous done plus qu'en au - tom - ne.

*f* *a Tempo.* 8